

## Les camps Jeunes + Nature 2020

### S'inscrire sur Hitobito pas à pas



Ouverture des inscriptions en ligne: **lundi 2 mars 2020 09h00**

**1.** Cliquez sur le lien direct pour inscrire votre enfant au camp souhaité:

#### 1. Accueil à la journée «La nature en juillet»

[https://hitobito.pronatura.ch/fr/groups/131/public\\_events/1308](https://hitobito.pronatura.ch/fr/groups/131/public_events/1308)

Date: 6 au 10 juillet 2020

Age: 6-12 ans

Prix: 260.- pour un enfant, 210.- à partir du deuxième enfant de la même famille

#### 2. Camp «Les merveilles du Val Ferret»

[https://hitobito.pronatura.ch/fr/groups/131/public\\_events/1309](https://hitobito.pronatura.ch/fr/groups/131/public_events/1309)

Date: 13 au 18 juillet 2020

Age: 8-14 ans

Prix: 440.- pour un enfant, 390.- à partir du deuxième enfant de la même famille

#### 3. Camp «Entre forêt et alpage»

[https://hitobito.pronatura.ch/fr/groups/131/public\\_events/1311](https://hitobito.pronatura.ch/fr/groups/131/public_events/1311)

Date: 19 au 25 juillet

Age: 7-12 ans

Prix: 410.- pour un enfant, 360.- à partir du deuxième enfant de la même famille

#### 4. Camp «En plein air»

[https://hitobito.pronatura.ch/fr/groups/131/public\\_events/1310](https://hitobito.pronatura.ch/fr/groups/131/public_events/1310)

Date: 25 au 31 juillet 2020

Age: 8-12 ans

Prix: 510.- pour un enfant, 450.- à partir du deuxième enfant de la même famille

#### 5. Camp «Au fil du Doubs»

[https://hitobito.pronatura.ch/fr/groups/131/public\\_events/1312](https://hitobito.pronatura.ch/fr/groups/131/public_events/1312)

Date: 2 au 7 août 2020

Age: 7-13 ans

Prix: 480.- pour un enfant, 430.- à partir du deuxième enfant de la même famille

#### 6. Accueil à la journée «La nature en août»

[https://hitobito.pronatura.ch/fr/groups/131/public\\_events/1313](https://hitobito.pronatura.ch/fr/groups/131/public_events/1313)

Date: 17 au 21 août 2020

Age: 6-12 ans

Prix: 260.- pour un enfant, 210.- à partir du deuxième enfant de la même famille

#### 7. Camp «Les trésors de l'automne»

[https://hitobito.pronatura.ch/fr/groups/131/public\\_events/1314](https://hitobito.pronatura.ch/fr/groups/131/public_events/1314)

Date: 12 au 18 octobre 2020

Age: 8-13 ans

Prix: 540.- pour un enfant, 490.- à partir du deuxième enfant de la même famille

2. Vous arrivez sur cette page, cliquez sur l'onglet **Inscription** en haut à gauche:

The screenshot shows the HITOBITO website interface. At the top, there are navigation links for 'DE FR', 'Inscription', and 'Mot de passe oublié?'. The main content area is titled 'Camp Pro Natura Vaud - "En plein air"'. A red circle highlights the 'Inscription' link in the top navigation bar. Below the title, there are several sections: 'Dates' (25.07.2020 09:00 - 31.07.2020 17:00), 'Devise' (CHF), 'Coûts' (510 CHF individuel, 450 CHF à partir du deuxième enfant de la même famille), 'Réalisé par' (Camp J+N Vaud), 'Description' (Viens découvrir les Alpes vaudoises dans un environnement exceptionnel! Pendant une semaine, tu dors à la cabane Barraud à 1'956 mètres d'altitude...), and 'Lieu / Adresse' (Départ de Lausanne). To the right, there is a 'Personne de contact' section for Géraldine Bourgeois, with her address and email (camp.vaud@pronatura.ch). Below that is an 'Inscription' section with details on the start and end of registrations, the number of spots (0), and the registration URL. At the bottom right, there are 'Conditions d'admission' which include a participation procedure and a warning to use a different email for each child.

3. Normalement, vous ne possédez pas de mot de passe. Donc écrivez votre adresse mail sous «**Tu n'as pas encore d'identifiant?**» puis cliquer sur **Continuer**.

Attention, veuillez utiliser **une adresse mail différente** pour chaque enfant inscrit, même pour les frères et sœurs, **c'est une adresse mail différente** par enfant! Donc **un formulaire par enfant**, ce n'est pas possible d'avoir deux enfants inscrits dans le même formulaire, merci de votre compréhension.

The screenshot shows the registration form on the HITOBITO website. The page title is 'Inscription'. A green banner at the top says 'Tu dois t'authentifier afin de pouvoir t'inscrire à l'événement "Camp Pro Natura Vaud - "La nature en juillet"'. Below this, there is a 'Login' section with input fields for 'Adresse e-mail principale' and 'Mot de passe', and a 'Se souvenir de moi' checkbox. A red box highlights a section titled 'Tu n'as pas encore d'identifiant?' which contains the text 'S'il te plaît, indique ton adresse e-mail pour t'inscrire à cet événement.' and an input field for 'Adresse e-mail principale'. A red circle highlights the 'Continuer' button below the input field. At the bottom of the page, there is a footer with version information: 'Version 1.19', 'Code source Disponible au numéro GNU Affero General Public License', and 'Développé par Hitobito 2012 - 2020'.

**4.** Si votre adresse mail est déjà dans la base de données Hitobito, la page ci-dessous apparaîtra et vous recevrez un mail avec un lien d'accès au formulaire d'inscription, donc allez au **point 5**. Si vous n'êtes pas encore dans notre base de données, allez au **point 4 bis**.

The screenshot shows the Hitobito registration page. At the top, there is a navigation bar with the Hitobito logo and links for 'DE FR', 'Inscription', and 'Mot de passe oublié?'. Below this is a white box titled 'Inscription'. A green message box is highlighted with a red border, containing the text: 'Nous t'avons trouvé(e) dans notre base de données. Nous t'avons envoyé un courriel avec un lien avec lequel tu pourras t'inscrire directement à cet événement.' Below the message, there are two login options. On the left, there is a 'Login' section with fields for 'Adresse e-mail principale' and 'Mot de passe', a checkbox for 'Se souvenir de moi', and an 'Inscription' button. On the right, there is a section for users who do not have an account, with the text 'Tu n'as pas encore d'identifiant?' and 'S'il te plaît, indique ton adresse e-mail pour t'inscrire à cet événement.', followed by an 'Adresse e-mail principale' field and a 'Continuer' button. At the bottom of the page, there is a footer with the text: 'Version 1.19', 'Code source Disponible au numéro GNU Affero General Public License', and 'Développé par Hitobito 2012 - 2020'.

**4 bis.** Si vous n'êtes pas encore dans notre base de données, une page de saisie de vos données apparaîtra. Remplissez-la puis cliquez sur **Enregistrer**. Vous n'avez pas besoin d'entrer le surnom, l'entreprise, le numéro J+S et le numéro d'AVS. Vous pouvez désormais vous rendre au **point 6**.

The screenshot shows the Hitobito registration page with the 'Saisir les données de contact' form. At the top, there is a navigation bar with the Hitobito logo and links for 'DE FR', 'Inscription', and 'Mot de passe oublié?'. Below this is a white box titled 'Saisir les données de contact'. A green message box at the top of the form contains the text: 'Prière de remplir le formulaire suivant avant de t'inscrire à cet événement.' Below the message, there are two buttons: 'Enregistrer' (highlighted with a red circle) and 'Annuler'. The form contains several input fields: 'Prénom', 'Nom', 'Surnom', 'Nom de l'entreprise' (with a search suggestion 'Chercher un nom d'entreprise...'), 'Adresse', 'Code postal / Lieu', 'Pays', and 'Adresse e-mail principale' (with the value 'geraldinebourgeois1@gmail.com' and the note 'Utilisé en tant qu'identifiant.'). There are also checkboxes for 'Entreprise' and 'Habite dans le foyer avec'. At the bottom, there are links for 'Adresses e-mail supplémentaires' and 'Numéros de téléphone'.

5. Allez dans votre mailbox, ouvrez le mail Hitobito que vous venez de recevoir puis cliquez sur le lien direct pour vous inscrire. Vérifiez vos spams et actualisez votre mailbox si vous ne recevez pas le mail.

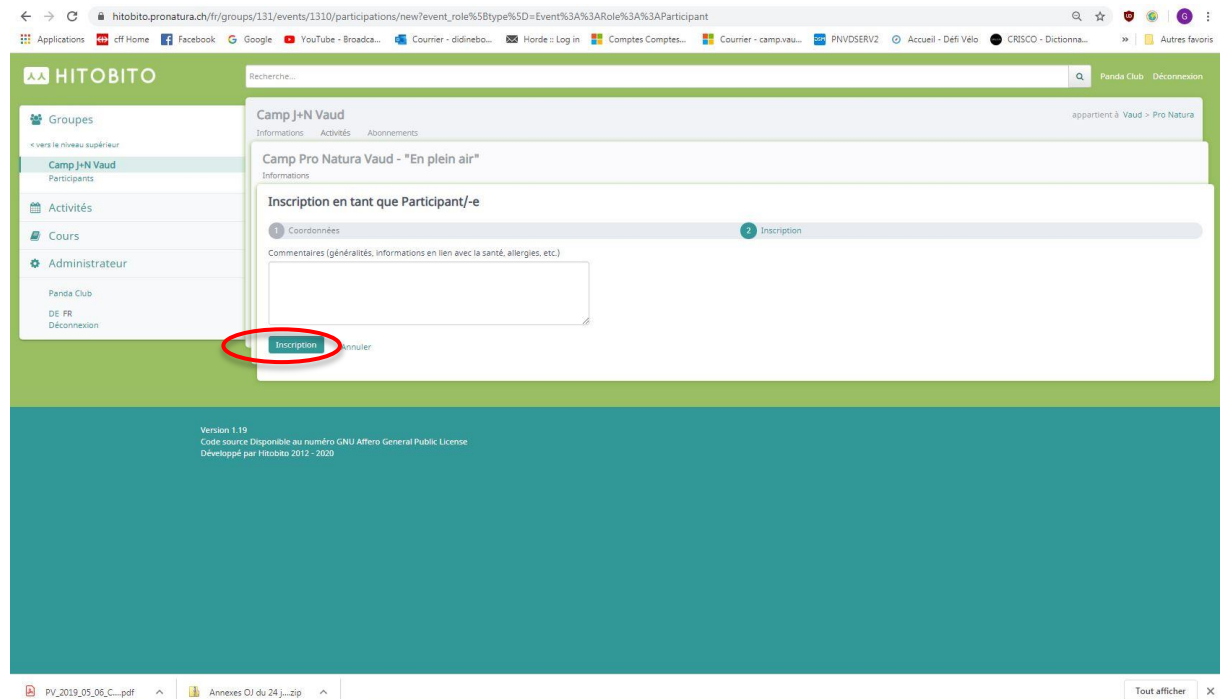
Vous arrivez sur cette page, cliquez sur **Inscription**:

The screenshot shows the HITOBITO website interface. On the left is a navigation menu with options like 'Groupes', 'Camp J+N Vaud', 'Activités', 'Cours', and 'Administrateur'. The main content area is titled 'Camp J+N Vaud' and 'Camp Pro Natura Vaud - "La nature en juillet"'. A red circle highlights the 'Inscription' button in the top navigation bar. Below this, there are details about the event, including dates (06.07.2020 to 10.07.2020), costs (260 CHF), and a description. On the right, there is contact information for Géraldine Bourgeois and a section for 'Inscription' with details on the start and end dates and a link to the registration page.

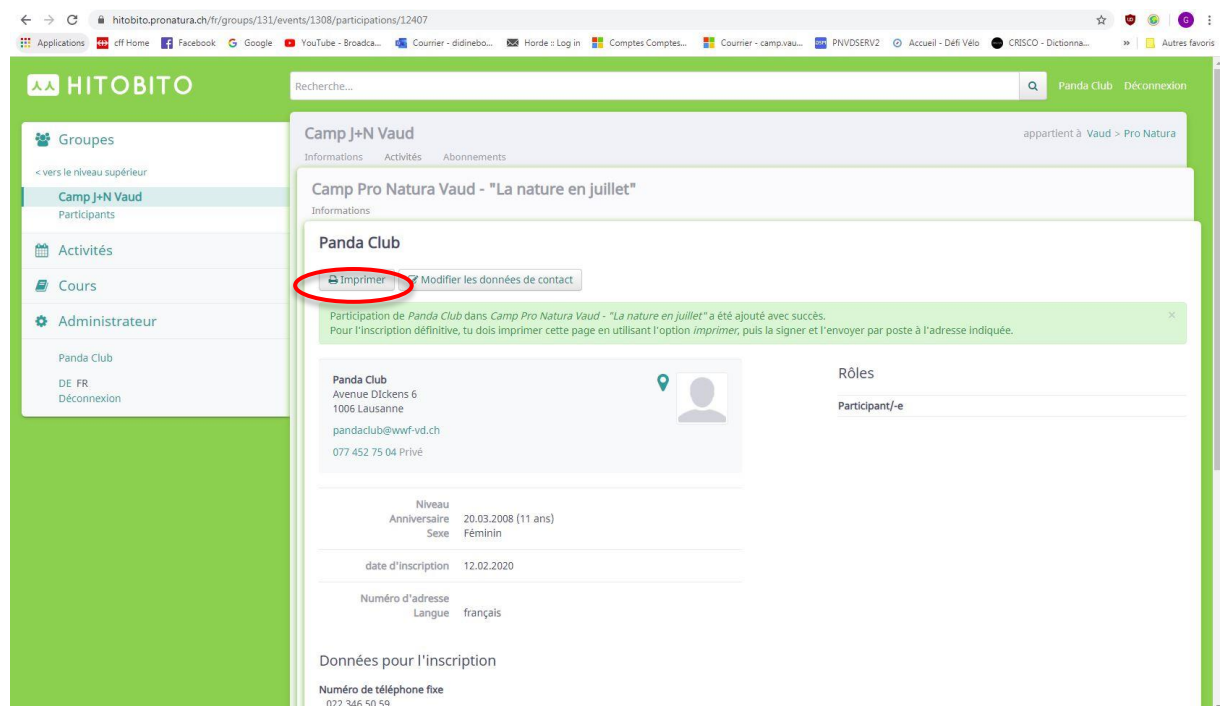
6. Vous arrivez sur le formulaire en ligne. Complétez les données puis cliquez sur **Continuer**. Remplissez les données du participant, pas de son représentant légal, merci beaucoup.

The screenshot shows the registration form for 'Camp Pro Natura Vaud - En plein air'. The form is titled 'Coordonnées' and has two steps: 'Coordonnées' and 'Inscription'. A red circle highlights the 'Continuer' button at the bottom of the form. The form fields include: Prénom (Panda), Nom (Club), Adresse (Avenue Dickens 6), Code postal (1006), Lieu (Lausanne), Pays, Adresse e-mail principale (pandaclub@wvf-va.ch), Numéros de téléphone (077 452 75 04), Sexe (Masculin selected), and Anniversaire (20.03.2008). There are also buttons for 'Continuer' and 'Annuler' at the top and bottom of the form.

7. Vous arrivez sur la deuxième page du formulaire, remplissez puis cliquez sur **Inscription**:



8. Vous arrivez sur la page récapitulative de votre inscription. Cliquez sur **Imprimer**.



**9.** La confirmation d'inscription en pdf est générée. Veuillez s'il vous plaît:

- imprimer cette confirmation
- lire attentivement les conditions de participation
- le faire signer par un représentant légal du participant et le faire signer par le participant.

**10.** Renvoyez cette confirmation d'inscription signée **dans un délai de 10 jours**, par e-mail (format pdf ou jpeg) à:

[camp.vaud@pronatura.ch](mailto:camp.vaud@pronatura.ch)

**ou** par courrier postal à l'adresse suivante:

Pro Natura Vaud  
Camps J + N  
Avenue Dickens 6  
1006 Lausanne

**11.** Nous nous réservons le droit d'attribuer la place à un enfant en liste d'attente si vous ne renvoyez pas la confirmation d'inscription dans le délai imparti. L'inscription est définitive dès que nous recevons la confirmation d'inscription signée de votre part.

**12.** Je vous envoie ensuite un mail d'accusé de réception avec les coordonnées bancaires pour le paiement ainsi que la fiche personnelle de l'enfant à remplir et à me renvoyer par mail ou poste. **S'il vous plaît, ne vous inquiétez pas si vous ne recevez pas immédiatement le mail d'accusé de réception. Il y aura un délai de quelques jours entre votre envoi et ma réponse car je traiterai ces mails de manière groupée en moyenne deux fois par semaine. Merci beaucoup de votre compréhension.**

**13.** Environ 3-4 semaines avant le début du camp, vous recevrez par mail la circulaire d'information avec les coordonnées du chef ou de la cheffe de camp qui répondra à vos questions précises sur le déroulement de la semaine.

Si vous avez des questions, contactez **Géraldine Bourgeois** au +41 77 452 75 04 ou par mail à l'adresse [camp.vaud@pronatura.ch](mailto:camp.vaud@pronatura.ch). Jours de travail: lundi, mardi, mercredi.

